

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Band:** 75 (1984)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Peter Gloor  
Fabrik elektrischer Apparate  
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich  
Telefon 01 - 311 83 50

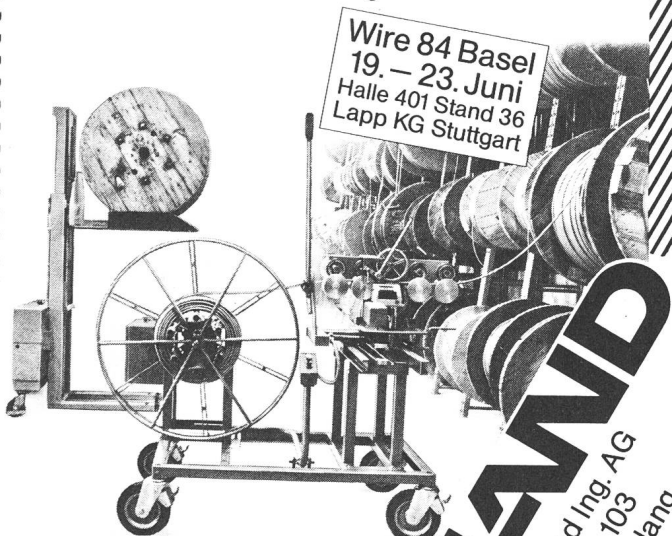
## Uebergang- Widerstands- Messgerät



... zur Messung  
von Übergangswiderständen an Polen  
von grossen Leistungsschaltern

## Kabel-Messmaschinen

- Von einfachen Handwickelgeräten bis zu stufenlos einstellbaren, hydraulischen Kabel-Umtrommelanlagen



Wire 84 Basel  
19. - 23. Juni  
Halle 401 Stand 36  
Lapp KG Stuttgart

- Diverse Geräte und Maschinen für rationelles Kabel-Handling

**VOLLAND**  
Rud. Volland Ing. AG  
Ifangstrasse 103  
CH-8153 Rümlang  
Tel. 01 817 26 11  
Telex 56345

# Sauber! Sauber! Sauber!

*Sauber ist die Montage der  
Studex-Kabel XKT.*

*XKT heissen unsere Mäanderkabel mit  
vernetzter Isolation, konzentrischem Aussen-  
leiter und trockenem, ausbrechbarem  
Füllmantel.*

*Mehr über diese Verbindung: 062 · 65 14 44*

**Studer Draht- und Kabelwerk AG**  
**CH-4658 Däniken SO**



Ob Hoch- oder Niederspannung - wir schalten schnell!

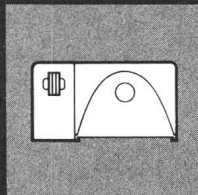
Transformatoren  
Apparatebau  
Anlagenbau

**RAUSCHER  
STOECKLIN & AG**

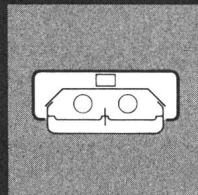
CH-4450 Sissach  
Tel. 061 98 34 66  
Telex 966122

# Technische Beleuchtung! Wir bieten wirtschaftliche Lösungen.

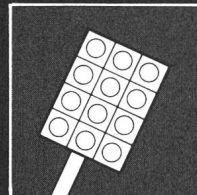
Die ATB hat all das, was es für die gezielte, wirtschaftliche Realisierung einer Beleuchtungsanlage braucht: viel Erfahrung in der Lichttechnik, die erforderlichen Mittel einer seriösen Beleuchtungsplanung, die für Planung und Kontrolle notwendigen Messinstrumente, die Bereitschaft, mit ihren Kunden konstruktiv zusammenzuarbeiten, das Know-How einer wirtschaftlichen Ausführung... und nicht zuletzt: langlebige, energiesparende Lichtquellen und wartungsfreundliche Leuchten.



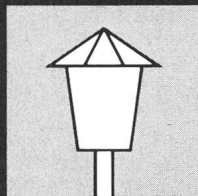
Leuchten für Hochdruck-Entladungslampen



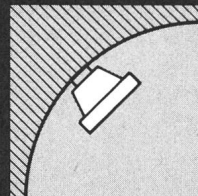
Leuchten für Fluoreszenzlampen



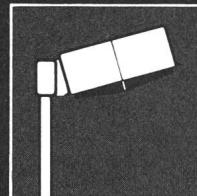
Sportplatz- und Stadionbeleuchtung



Park-Cityleuchten



Tunnelleuchten



Straßenleuchten

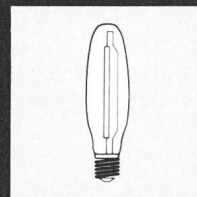
Die ATB ist Vertreter des grössten Lampenherstellers der Welt, der

**GENERAL  ELECTRIC®**

**ATB**

Aktiengesellschaft  
für technische  
Beleuchtung

Seebergstrasse 1  
CH-8952 Schlieren ZH  
Telefon 01/730 77 11



Lampen

**Mobil- oder Wand-...**

beliebig ausbaubar

## Robust, widerstandsfähig, handlich...

... sind die Merkmale, die unsere neuen Vollgummi-Stromverteiler auszeichnen ● **Robust** für den harten täglichen Einsatz ● **Widerstandsfähig** gegen die meisten Säuren und Öle ● **Handlich** für den Monteur. ● Anzahl Steckdosen und deren Typen nach Kundenspezifikation wählbar ● auf Wunsch mit Fi-Schalter und Sicherungsautomat.

**Ideal in Industrie, Bau und Gewerbe, für feste oder provisorische Verteileranlagen.**

**DEMETALL Aktiengesellschaft,**  
Elektrotechnische Industrieprodukte,  
Mühlehaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon,  
Tel. 01/740 33 84, Telex: 52 362

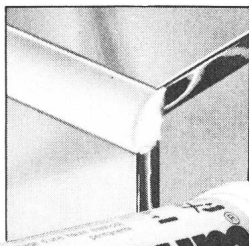
**Vollgummi-Stromverteiler**

4d

**DEMETALL**

# elastische Verbindungs-Technik

Elastische Verbindungen – SFS Coltogum kann sie schaffen. Dank seinen ungewöhnlichen technischen Eigenschaften (ca. 70% Siliconanteil) stellt Coltogum vielerorts in der Industrie ein eigentliches Kolumbus-Ei dar.



Die Coltogum-Eigenschaften:

pastöse,  
standfeste  
Konsistenz,  
dämpft  
Erschütterungen

(stossdämpfend), haftet auf praktisch allen Werkstoffen, alterungs- und witterungsbeständig, wasserabweisend. Temperaturfestigkeit: +200° bis -60°. Isolationswiderstand über  $1 \times 10^{14}$  Ohm x cm.

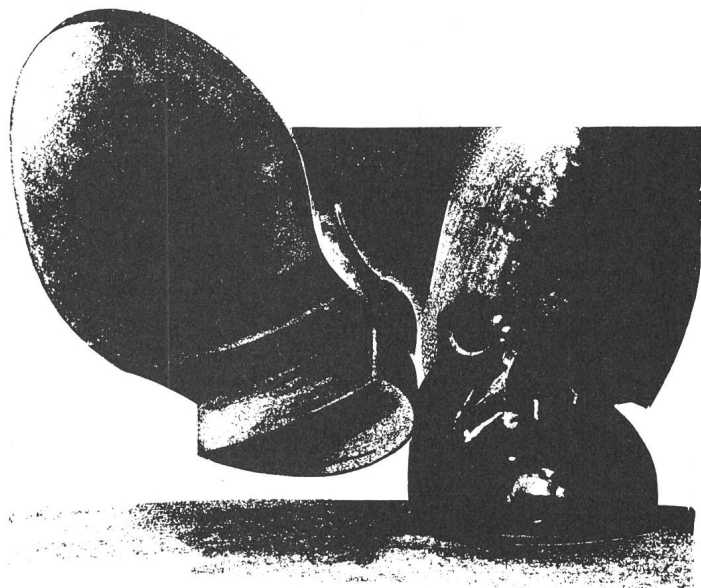
## Coltogum®

Ein Schweizer Qualitätsprodukt von **SFS** 9435 Heerbrugg

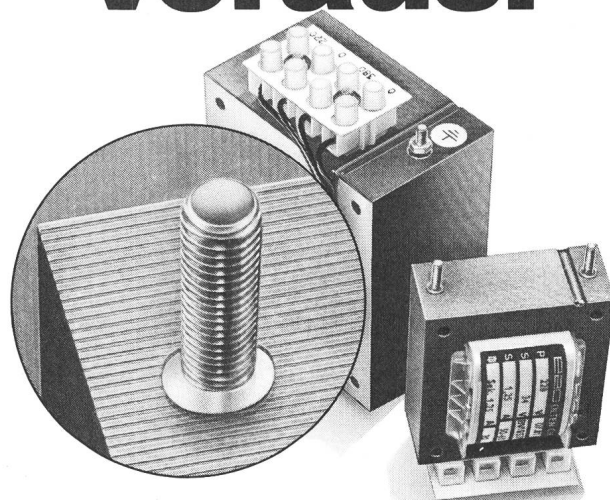
Verlangen Sie weitere Angaben mit Bemusterung bei

### SFS

CH-9435 Heerbrugg  
Tel. 071 70 11 11 · Tx 77149



# Ein Schritt voraus.



**Ein Schritt voraus sind unsere Einphasentransformatoren mit Montagebolzen.** Die auf den Kern aufgeschweissten Gewindebolzen erleichtern die Arbeit, helfen so Zeit und Geld sparen.

Einphasentransformatoren mit getrennten Wicklungen für Leistungsbereiche von 1 bis 60 VA, hochstehend oder querstehend. Für verschiedene Anschlussarten, SEV-geprüft. Vakuumimprägnierung.

**Zwei Schritte voraus. Einfachere Montage, kostensparend. Eine Leistung von EAO.**



SEV 12

## Einphasen- transformatoren mit Gewindebolzen

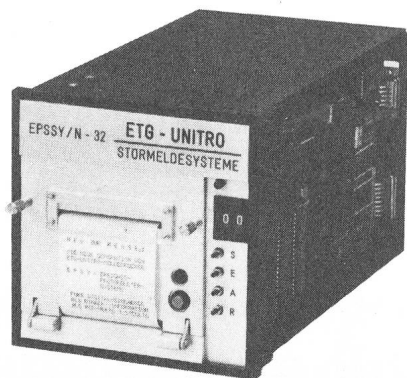
Wir wünschen ausführliche technische Unterlagen

Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_

**Elektro-Apparatebau  
Olten AG**  
Tannwaldstrasse 88  
4601 Olten  
Telefon 062 / 25 22 50  
Telex 68402

# Maschinen- überwachung

## Ereignis- und Störmel- drucker «EPSSY»



ETG-UNITRO  
STÖRMELDESYSTEME

- 32 oder 64 Digitaleingänge
- Auflösung  $\leq 1$  msec.
- 24 Zeichen Klartext
- Standard Schnittstelle V 24
- Meldespannung 24–110V
- Eingangspotentialtrennung über Optokoppler

**S+K** Schärer + Kunz AG  
8021 Zürich, Postfach  
Telefon 01 - 64 20 44





Notre usine de Monthey est un important centre de production du groupe CIBA-GEIGY SA.

Pour renforcer nos services techniques généraux et devant le nombre et l'importance des projets de développement qui leur incombent dans le domaine de l'**automatisation** des procédés de fabrication et dans celui de la **production et la distribution d'énergie électrique**, nous cherchons des

## INGENIEURS DIPLOMES EPF

en électricité ou électronique ou mécanique ou microtechnique (ou équivalent).

Une expérience pratique de quelques années dans l'une des branches suivantes serait un avantage: courant fort/faible, instrumentation, réglage automatique, programmation.

**Langues:** français et bonnes connaissances d'allemand et d'anglais.

Les candidats adresseront leurs offres manuscrites à CIBA-GEIGY SA, réf. ASE, 1870 Monthey.

*M. Weissbrodt, Service du personnel, tél. 025/70 26 43, traitera avec discrétion les demandes complémentaires de renseignements.*

50



Unsere neuzeitliche Führungsmethode gewährt Ihnen eine grosse Selbständigkeit und persönliche Entfaltungsmöglichkeit.

Wir produzieren vollautomatisch Vorschaltgeräte zu Gasentladungslampen, hauptsächlich im Bereich Fluoreszenzbeleuchtung. Unsere Produktpalette bauen wir laufend aus und passen sie den neuesten technischen Anforderungen an.

In unserer Entwicklungsabteilung finden Sie als ideenreicher, unternehmerisch denkender

## Elektroingenieur HTL

vielfältige, interessante Aufgaben. Um nur einige zu nennen:

- Entwurf und Berechnung neuer Gerätezeilen für neue Lichtquellen
- Einführung von computergestützter Konstruktion (CAD-System) zur rationellen Erstellung der Fertigungsunterlagen
- Qualitätssicherung
- Verkaufsunterstützung mit technischen Informationen
- Kontakt mit Kunden im Ausland für den Ausbau unseres Exportanteils.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit sind einige Jahre Praxis im Apparatebau oder Starkstromgebiet sowie gute Englischkenntnisse von Vorteil.

Über Einzelheiten würden wir uns gerne persönlich mit Ihnen unterhalten. Bitte rufen Sie unseren Herrn Brunschweiler an (Tel. 058/63 11 71, ausser Bürozeit 61 32 89), oder schreiben Sie uns kurz, damit wir ein Rendezvous vereinbaren können.

**F. Knobel Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda-Glarus**

48

# CELLPACK

Unsere Abteilung Elektroprodukte zählt in der Schweiz wie auch auf dem internationalen Markt in über 40 Ländern zu den bedeutenden Lieferanten moderner Kabelverbindungssysteme im Nieder- und Mittelspannungs- sowie Fernmelde- und Signalkabelbereich.

Ein dynamischer

## Elektroingenieur HTL

im Idealalter von 30 bis 35 Jahren findet in unserem Unternehmen eine echte Entfaltungsmöglichkeit, indem er, seiner Verantwortung bewusst, für

### neue Ideen und Technologien

in der Kabelverbindungstechnik von ihrer Entstehung bis zur Produktionsreife die führende Kraft bilden soll.

Von unserem zukünftigen Kadermitarbeiter erwarten wir:

- eine fundierte Grundausbildung als Elektromechaniker oder Maschinenzeichner mit Weiterausbildung zum Elektroingenieur HTL
- Erfahrung im elektrischen Anlagenbau
- Kreativität beim zielstrebigem Erarbeiten von Problemlösungen und für Neuentwicklungen
- Kontaktfähigkeit und Freude an Teamarbeit sowie grundlegende Führungseigenschaften

Wir ermöglichen Ihnen eine enge Zusammenarbeit mit unseren Partnern der Kabelindustrie, mit dem Verkauf, unserem Chemielabor und unserer Produktion. Die technischen, organisatorischen und auch materiellen Voraussetzungen für Ihre erfolgreiche, berufliche Zukunft sind von unserer Seite gegeben.

Finden Sie sich von dieser neuen Aufgabe angesprochen und befähigt, sie zu übernehmen? Dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. In einem persönlichen Gespräch orientieren wir Sie gerne eingehend.

**CELLPACK AG, 5610 Wohlen, Tel. 057 / 21 11 11**

51

Interessante, ausbaufähige Regionalvertretung für

## Blindstrom-Kompensationsanlagen

an ausgewiesene Elektroingenieure oder Firmen in der Westschweiz und im Kanton Tessin zu vergeben.

Bewerbungen unter Chiffre 9137 Rh, ofa, Orell Füssli Werbe AG, Postfach 134, 4310 Rheinfelden.

47



**Zentralschweizerisches Technikum Luzern**

Ingenieurschule HTL  
Technikumstrasse, 6048 Horw

## Ausstellung der Diplomarbeiten

Die Diplomarbeiten der Abteilungen Elektrotechnik, Maschinentechnik, Heizungs-, Lüftungs-, Klimatechnik, Hoch- und Tiefbau sind an folgenden Tagen zur freien Besichtigung ausgestellt:

Samstag, 30. Juni 1984, 14 bis 17 Uhr  
Sonntag, 1. Juli 1984, 9 bis 12 und 14 bis 18 Uhr

**Die Direktion**

25-3700

# Für Kabel und Draht... drahten Sie uns



3001 Bern  
031/24 18 23



4002 Basel  
061/22 88 44



8031 Zürich  
01/42 03 33



1002 Lausanne  
021/20 26 61



6000 Luzern 12  
041/44 49 77



1211 Genève  
022/21 28 88



6901 Lugano  
091/22 07 71

Wenn es um Kabel und Draht geht, sind wir immer auf Draht. Ob Sie einen grossen oder kleinen Querschnitt, eine oder hundert Rollen benötigen, bei uns finden Sie, was Sie suchen. Drahten Sie uns!

Wir liefern jede Dimension und jede Menge prompt, zuverlässig und zu marktgerechten Preisen. Als Kabel- und Drahtspezialisten geben wir Ihnen aber auch über alles Auskunft, was mit Kabel und Draht zu tun hat. Benützen Sie das EM-Telefon als «heissen Draht».

# EM

Ihr guter Kontakt

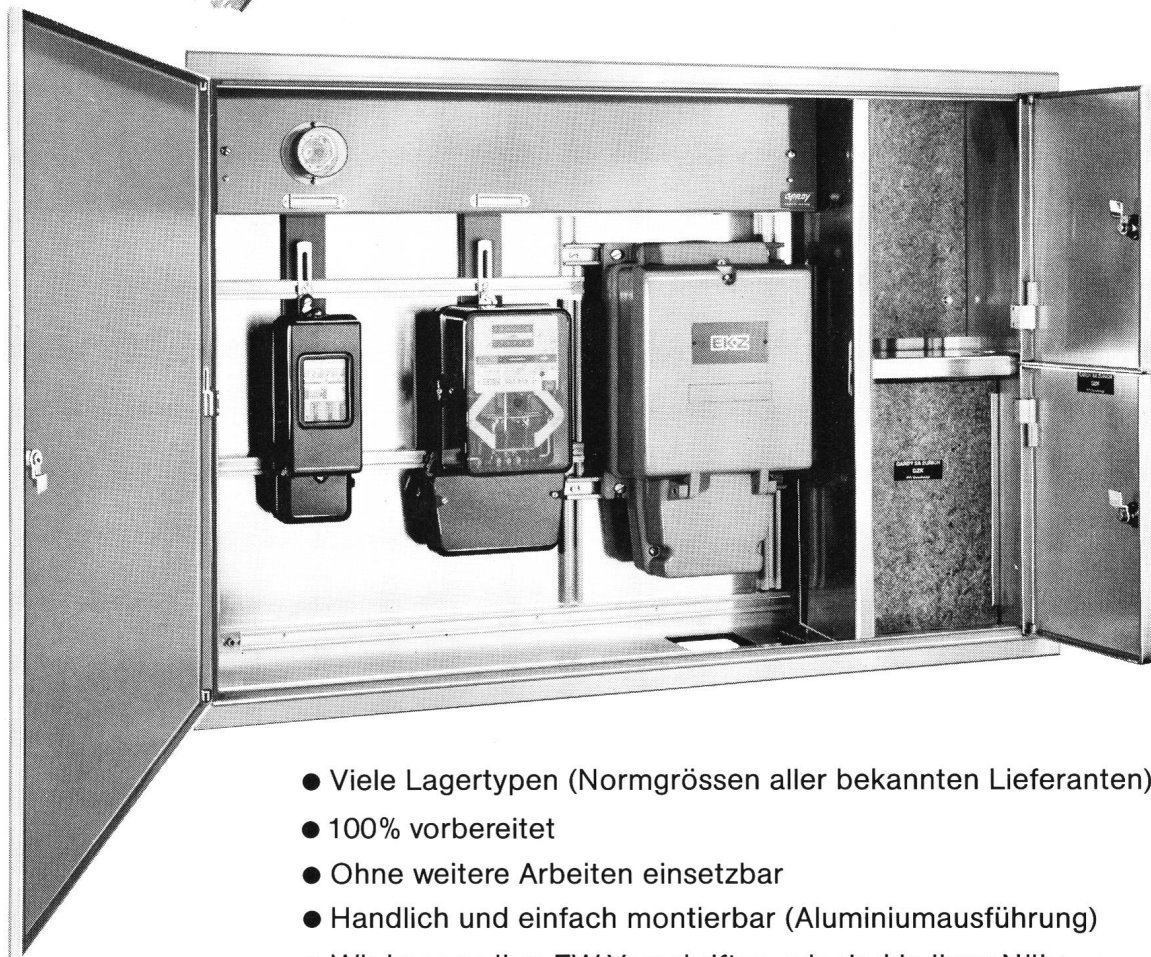
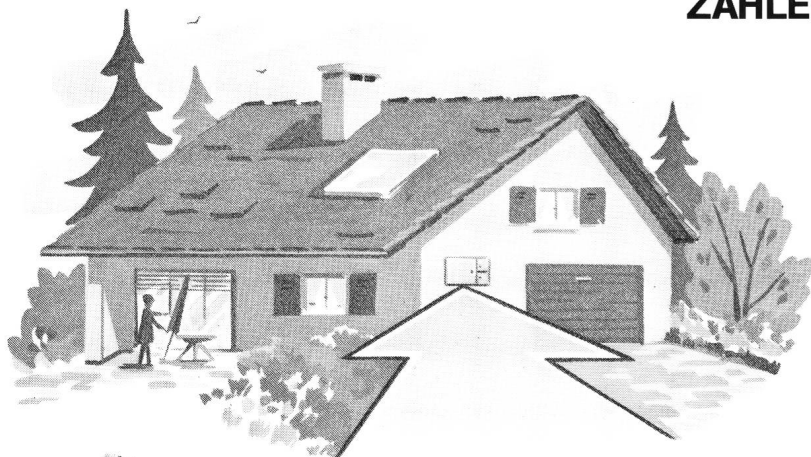
# GZK

# GARDY

ZÄHLERKASTEN AUS ALUMINIUM

**UP + AP**

*Sparen Sie  
mit uns!*



- Viele Lagertypen (Normgrößen aller bekannten Lieferanten)
- 100% vorbereitet
- Ohne weitere Arbeiten einsetzbar
- Handlich und einfach montierbar (Aluminiumausführung)
- Wir kennen Ihre EW-Vorschriften, wir sind in Ihrer Nähe

AGENTUREN :

## GARDY SA

ZÜRICH Tel. (01) 56 70 44

KRIENS / LU (041) 42 10 50

GENÈVE Tel. (022) 42 82 68

CONTHEY / VS (027) 36 36 62

BIRSFELDEN / BL (061) 41 22 75

CHUR / GR (081) 24 54 34

PRÉVERENGES / VD (021) 71 04 71

DAVESCO / TI (091) 51 65 41